



ریاست نیو یارک کا دفتر برائے عارضی اور معذوری کی معاونت

سپلیمنٹل نیوٹرنشن اسسٹنس پروگرام (SNAP) کی درخواست/دوبارہ سرٹیفیکیشن کو مکمل کرنے کا طریقہ اور درخواست کنندہ/وصول کنندہ کے SNAP سے متعلق حقوق اور ذمہ داریاں

یہ درخواست صرف SNAP کی درخواست دینے کے لیے استعمال کی جاسکتی ہے

اگر آپ نا بینا ہیں یا سنگین طور پر ضعف بصارت کے شکار ہیں اور آپ کو کوئی درخواست یا یہ ہدایات کسی متبادل شکل میں درکار ہوں تو آپ اپنے سوشل سروس ڈسٹرکٹ (Social Services District, SSD) سے ان کی درخواست کر سکتے ہیں۔ درج ذیل متبادل فارمیٹس دستیاب ہیں:

• بڑے حروف؛

• ڈیٹا فارمیٹ (ایک اسکرین ریڈر – قابل رسائی الیکٹرانک فائل)؛

• آڈیو فارمیٹ (ہدایات یا درخواست کے سوالات کی آڈیو ٹرانسکرپشن)؛ اور

• بریل، اگر آپ اصرار کرتے ہیں کہ مذکورہ بالا کوئی بھی متبادل فارمیٹس آپ کے لیے یکساں طور پر بیکار ہیں۔

درخواستیں اور ہدایات بڑے حروف، ڈیٹا فارمیٹ اور آڈیو فارمیٹ میں [www.otda.ny.gov](http://www.otda.ny.gov) سے ڈاؤن لوڈ کرنے کے لیے بھی دستیاب ہیں۔ براہ کرم نوٹ کر لیں کہ درخواستیں آڈیو فارمیٹ اور بریل میں کلی طور پر اطلاعاتی مقاصد کے لیے دستیاب ہیں۔ درخواست دینے کے لیے، آپ کو تحریری، غیر متبادل شکل میں ایک درخواست جمع کرانی ہوگی۔

اگر آپ کو ایسی معذوریاں لاحق ہیں جو آپ کے یہ درخواست مکمل کرنے اور / یا انٹریو کیے جانے کا انتظار کرنے میں مانع ہیں تو براہ کرم اپنے SSD کو مطلع کریں۔ SSD آپ کی ضروریات پوری کرنے کے لیے معقول رہائش فراہم کرنے کی ہر ممکن کوشش کرے گا۔

اگر آپ کو کوئی اور رہائش درکار ہو یا اس درخواست کو مکمل کرنے میں دیگر مدد مطلوب ہو تو براہ کرم اپنے SSD سے رابطہ کریں۔ ہم ایک پیشہ ورانہ اور قابل احترام انداز میں آپ کی اعانت اور مدد کے لیے پابند عہد ہیں۔



ریاست نیو یارک کا دفتر برائے عارضی اور معذوری کی معاونت

## سپلیمنٹل نیوٹریشن اسسٹنس پروگرام (SNAP) کی درخواست/دوبارہ سرٹیفیکیشن کو مکمل کرنے کا طریقہ اور درخواست کنندہ/وصول کنندہ کے SNAP سے متعلق حقوق اور ذمہ داریاں

یہ درخواست صرف SNAP کی درخواست دینے کے لیے استعمال کی جاسکتی ہے

اگر آپ صرف SNAP کے لیے درخواست دے رہے ہیں تو آپ یہ مختصر درخواست استعمال کر سکتے ہیں۔ اگر آپ دوسری مراعات جیسے ٹمپریری اسسٹنس، نگہداشت اطفال کی معاونت، ہوم انرجی اسسٹنس یا Medicaid کے لیے درخواست دینا چاہتے ہیں تو براہ مہربانی ایک مختلف درخواست طلب کریں۔

### جب آپ SNAP کے لیے درخواست دے رہے ہوں

- آپ اس کے موصول ہونے کے دن ہی درخواست جمع کروا سکتے ہیں۔ اگر کم از کم سطح پر آپ کی درخواست میں آپ کا نام، پتہ (اگر آپ کے پاس ہو) اور دستخط ہوں تو ہمیں اسے قبول کرنا ہوگا۔ یہ معلومات آپ کی درخواست جمع کروانے کی تاریخ طے کریں گی۔
- آپ کو درخواست کا عمل مکمل کرنا ہوگا، جس میں اپنی اہلیت کا تعین کرنے کے لیے انٹرویو دینا اور درخواست/دوبارہ سرٹیفیکیشن کے متعلق صفحہ 8 پر دی گئی سرٹیفیکیشن اسٹیٹمنٹ پر دستخط کرنا شامل ہیں۔ اگر آپ اہل ہیں تو بینیفٹس ماضی میں آپ کے درخواست جمع کروانے کی تاریخ سے فراہم کیے جائیں گے۔
- آپ گھرانے کے اہل ممبر (ممبرز) کے لیے SNAP کی درخواست دے سکتے ہیں اور حاصل کر سکتے ہیں چاہے آپ یا آپ کے گھرانے کے کچھ دیگر ممبرز تارک وطن کی حیثیت کی وجہ سے بینیفٹس کے لیے اہل نہ ہوں۔ مثلاً، نااہل پردیسی والدین اپنے بچوں کے لیے SNAP کی درخواست دے سکتے ہیں اور اپنے اہل بچوں کے لیے بینیفٹس موصول کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ کی عارضی اعانت کی وقت کی حدود پوری ہو چکی ہوں تب بھی آپ SNAP کی درخواست دے سکتے ہیں اور اس کے لیے اہل ہو سکتے ہیں۔

### فوری طور پر SNAP کے فوائد درکار ہیں؟ آپ اپنی SNAP درخواست پر تیز رفتار کارروائی کے اہل ہو سکتے ہیں۔

درخواست دیتے وقت اگر آپ کے گھرانے کی آمدنی کم ہو یا کوئی آمدنی اور نقد وسائل نہ ہوں، یا اگر آپ کے کرائے اور یوٹیلیٹی کے اخراجات آپ کی آمدنی اور نقد وسائل سے زیادہ ہوں، یا آپ ایک تارک وطن یا موسمی کھیت مزدور ہیں جن کی آمدنی یا وسائل کم ہیں یا نہیں ہیں، تو آپ اپنی درخواست کی تاریخ کے 5 تقویمی دن کے اندر SNAP حاصل کرنے کے اہل ہو سکتے ہیں۔ جب کسی ادارے کا کوئی رہائشی ادارے کو چھوڑنے سے پہلے SSI اور SNAP کے لیے مشترکہ طور پر درخواست دے رہا ہو تو درخواست کی ریکارڈ کردہ جمع کروانے کی تاریخ درخواست دہندہ کے ادارے کو چھوڑنے کی تاریخ ہوتی ہے۔

### آپ SNAP کے لیے کہاں درخواست دے سکتے ہیں

اگر آپ نیویارک شہر سے باہر رہتے ہیں، تو آپ myBenefits.ny.gov پر آن لائن درخواست دے سکتے ہیں، یا جس کاؤنٹی میں آپ رہتے ہیں اس کے سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کو کال کر کے یا وہاں جا کر ایک درخواست پیکج طلب کر سکتے ہیں، جسے اس متعلقہ دفتر میں ڈاک سے یا ذاتی طور پر پہنچایا جا سکتا ہے۔ آپ اپنی کاؤنٹی کے سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کا پتہ اور فون نمبر 1-800-342-3009 پر مفت کال کر کے حاصل کر سکتے ہیں۔

اگر آپ نیویارک سٹی میں رہتے ہیں اور آپ اس کے ساتھ عارضی معاونت کے لیے درخواست نہیں دے رہے ہیں، تو آپ myBenefits.ny.gov پر آن لائن درخواست دے سکتے ہیں، یا کسی بھی SNAP آفس کو کال کر کے یا وہاں جا کر درخواست کا پیکج طلب کر سکتے ہیں۔ آپ 1-718-557-1399 پر یا مفت نمبر 1-800-342-3009 پر کال کر کے پتہ اور فون نمبر حاصل کر سکتے ہیں۔

### SNAP انٹرویو کی اپائنٹمنٹ کے لیے ہمارے پاس آنے میں مسائل درپیش ہیں؟

اگر آپ کے لیے SNAP انٹرویو اپائنٹمنٹ کے لیے آنا مشکل ہے (وجوہات میں ملازمت، صحت کے مسائل، ذرائع آمد و رفت یا بچوں کی دیکھ بھال کے مسائل شامل ہو سکتے ہیں)، تو چند صورتوں میں؛ ہم آپ کا انٹرویو بذریعہ ٹیلی فون کر سکتے ہیں، یا آپ کسی اور کے ذریعے اپنی درخواست دے سکتے ہیں۔ اگر آپ کے کوئی سوالات ہوں، یہ جاننا چاہتے ہوں کہ آیا آپ ٹیلی فون انٹرویو کے لیے اہل ہیں، یا اگر آپ کو انٹرویو کی تاریخ تبدیل کرنے کی ضرورت ہو تو براہ مہربانی اپنے سوشل سروسز ڈسٹرکٹ سے رابطہ کریں۔

## SNAP کی درخواست/دوبارہ سرٹیفیکیشن مکمل کرنے کے طریقے سے متعلق ہدایات

ہر سیکشن کو سیاہ یا نیلی سیاہی سے لکھ کر مکمل کرنا یقینی بنائیں۔  
شیڈ والے حصوں میں نہ لکھیں۔

اگر آپ کسی کے نمائندے کی حیثیت سے درخواست دے رہے ہیں تو براہ مہربانی اپنے بجائے اُن کی معلومات درج کریں۔

**متبادل فارمیٹس:** یہ بتانے کے لیے "ہاں" یا "نہیں" پر نشان لگائیں کہ آیا آپ نابینا ہیں یا سنگین طور پر بصری نقص والے فرد ہیں اور متبادل فارمیٹ میں تحریری نوٹس حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ اگر ہاں تو اس شکل کی قسم پر نشان لگائیں، جسے آپ پسند کریں گے: اگر آپ اس بات پر زور دیتے ہیں کہ دیگر متبادل فارمیٹس میں سے کوئی بھی آپ کے لیے یکساں طور پر موثر نہیں ہیں تو، متبادل فارمیٹ بڑے حروف، ڈیٹا CD، آڈیو CD، یا بریل میں دستیاب ہیں۔ اگر آپ کو کوئی اور رہائش درکار ہو یا اس درخواست کو مکمل کرنے میں دیگر مدد مطلوب ہو تو براہ کرم اپنے SSD سے رابطہ کریں۔

### سیکشن 1: درخواست دہندہ کی معلومات

**نام:** درج کریں اپنا قانونی نام جس میں آپ کا پہلا نام، درمیانی نام اور آخری نام شامل ہوں۔

**ٹیلی فون نمبر:** اپنے گھر کا فون نمبر درج کریں۔

**دیگر فون:** اگر آپ کا کوئی دوسرا فون نمبر ہے جس پر آپ سے رابطہ کیا جا سکتا ہو تو اسے بھی درج کریں۔

**رہائشی پتہ:** جہاں آپ رہتے ہیں وہاں کی گلی، شاہراہ، سڑک، وغیرہ درج کریں۔ اس شہر کا نام درج کریں جس میں آپ رہتے ہیں۔ اپنا زپ کوڈ درج کریں۔

**مراسلت کا پتہ:** اگر آپ کا ڈاک کا پتہ آپ کے رہائشی پتے سے مختلف ہے تو اسے درج کریں۔

**کوئی اور نام:** شادی سے پہلے کے کوئی نام، کسی سابقہ شادی سے متعلق نام، یا وہ دیگر نام درج کریں جن سے اس سیکشن میں درج کسی بھی شخص کو جانا جاتا تھا یا جس کو وہ اب استعمال کرتے ہیں۔

نشان لگائیں (✓) کہ آیا آپ SNAP کے لیے درخواست دے رہے ہیں یا دوبارہ سرٹیفائی کر رہے ہیں۔

نشان لگائیں (✓) کہ آیا آپ نوٹسز ہسپانوی اور انگریزی میں موصول کرنا چاہتے ہیں یا صرف انگریزی میں۔

**سیکشن 2:** اپنا نام لکھ کر دستخط کریں، تاریخ درج کریں اور اپنا پتہ (اگر کوئی ہے) فراہم کریں صرف اس صورت میں کہ اگر آپ اس وقت اگلا صفحہ مکمل کیے بغیر اپنی درخواست فائل کرنے کی تاریخ ریکارڈ کرنے کے لیے اپنی درخواست جمع کروانا چاہتے ہیں۔ آپ کو انٹرویو اور صفحہ 8 پر دستخط کرنے سمیت درخواست کا عمل مکمل کرنا ہوگا تاکہ ہم آپ کی اہلیت کا تعین کر سکیں۔

### سیکشن 3: گھرانے کے ارکان کی معلومات:

**اپنے ساتھ رہنے والے ہر فرد کا نام درج کریں چاہے وہ آپ کے ساتھ درخواست نہ دے رہے ہوں۔**

پہلے اپنا مکمل نام درج کریں۔ پھر اپنے ساتھ رہنے والے دیگر افراد کے نام درج کریں:

درخواست دینے والے ہر فرد کا سوشل سیکیورٹی نمبر (اگر فرد کے پاس SSN نہ ہو تو 'کوئی نہیں' درج کریں)، تاریخ پیدائش، ازدواجی حیثیت اور جنس درج کریں۔

'ہاں' یا 'نہیں' پر نشان (✓) لگا کر ہمیں بتائیں کہ کون درخواست دے رہا ہے۔

گھرانے کے ہر فرد کے لیے، درج کریں کہ ان کا آپ سے کیا رشتہ ہے (مثلاً: بیوی، بیٹا، دوست وغیرہ)۔

'ہاں' یا 'نہیں' پر نشان لگائیں (✓) کہ آیا وہ فرد آپ کے ساتھ کھانے خریدتے اور/یا کھانا بناتے ہیں۔

اس کی نشاندہی کے لیے 'ہاں' یا 'نہیں' پر نشان لگائیں (✓) کہ آیا درخواست دینے والے ہر فرد ہسپانوی یا لاطینی ہیں۔

ہر ایک نسل کے لیے Y (ہاں) یا N (نہیں) درج کریں \*۔

نسل/آبائی کوڈز: I – مقامی امریکی یا الاسکا کے مقامی، A – ایشیائی، B – سیاہ فام یا افریقی امریکی، P – ہوائی کے مقامی یا پیسیفک آئیلینڈر، W – سفید فام

ان معلومات کی فراہمی رضاکارانہ ہے۔ اس سے درخواست کرنے والے اشخاص کی اہلیت یا موصولہ فوائد کی سطح متاثر نہیں ہوگی۔ ان معلومات کا مقصد پروگرام کی مراعات کو نسل، رنگ یا قومی حسب نسب سے قطع نظر تقسیم کیے جانے کو یقینی بنانا ہے۔

**سیکشن 4:** سیکشن 4 کے تمام سوالات کے جواب دیں۔ ان افراد کے نام فراہم کرنا یقینی بنائیں جو امریکی شہری نہیں ہیں۔

**سیکشن 5: آمدنی:** اپنی تمام آمدنی اور اپنے ساتھ رہنے والے ہر فرد کی آمدنی درج کریں۔ آمدنی موصول کرنے والے فرد کا نام، ذریعہ آمدن اور آمدنی کتنی بار وصول ہوتی ہے درج کریں۔ آمدنی میں یہ شامل ہوسکتے ہیں: باقاعدہ ملازمت (اجرت)، ہڑتال سے پہلے کی آمدنی، ملازمت پر ٹریننگ، ملٹری ریزرو، نیشنل گارڈ، ورک اسٹڈی، نان نفع، اعانت اطفال، تعلیمی معاونت (عطیات، وظائف وغیرہ)، دوست یا رشتے دار (قرضوں کے علاوہ)، ٹمپری اسسٹنس، پینشنز یا ریٹائرمنٹ، سپلیمنٹل سیکیورٹی انکم (Supplemental Security Income, SSI)، سوشل سیکیورٹی کی مراعات، سابقہ فوجیوں کی مراعات، بے روزگاری کی مراعات، ورکرز کمپنیشن، بے بی سیٹنگ، ٹیکسی چلانا، گھروں یا دیگر عمارتوں میں صفائی کرنا، کاشتکاری/کھیتی باڑی، مکان/کمرے کے کرایے کی آمدنی، اقامتی یا فن و ہنر کی آمدنی۔

**نوٹ:** رضاعی نگہداشت کی ادائیگیوں اور SNAP - آپ رضاعی نگہداشت والے بچے یا بالغ کو SNAP کے گھرانے میں شامل کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں۔ اگر آپ ایسا کرتے ہیں تو ان سے وابستہ رضاعی نگہداشت سے متعلق پر ادائیگی کو آمدنی شمار کیا جائے گا۔ رضاعی نگہداشت والے بچے کی دیگر تمام آمدنی اور وسائل بھی شمار کیے جائیں گے۔ اگر آپ کا اس بارے میں کوئی سوال ہو تو اپنے متعلقہ کارکن سے پوچھنا یقینی بنائیں۔

سیکشن 5 کے دیگر تمام سوالات کے جواب دینا یقینی بنائیں۔

**سیکشن 6: وسائل:** وسائل SNAP کے لیے درخواست دینے والے زیادہ تر گھرانوں کی اہلیت پر اثر انداز نہیں ہوتے ہیں۔ تاہم، کچھ وسائل کی معلومات کا استعمال اس بات کا تعین کرنے کے لیے کیا جاتا ہے کہ آیا آپ اپنی درخواست کی تیز رفتار کارروائی کے لیے اہل ہیں یا نہیں۔

اپنے اور SNAP کے لیے درخواست دینے والے ہر فرد سے متعلق سیکشن 6 میں موجود تمام سوالات کے جوابات دیں۔ ڈالر (\$) میں رقم یا مالیت اور جس شخص کے پاس یہ وسیلہ ہے اس کا نام درج کریں۔ **گھرانے سے باہر کے ارکان کے ساتھ کسی بھی مشترک املاک کو درج کرنا یقینی بنائیں۔** وسائل میں درج ذیل میں سے کوئی بھی شامل ہو سکتے ہیں: نقد رقم، دوسروں کے پاس موجود نقدی، چیکنگ یا سیونگ اکاؤنٹ، سیونگ بانڈز، انفرادی ریٹائرمنٹ اکاؤنٹ، پینشن پلان، انفرادی ڈیولپمنٹ اکاؤنٹ، اسٹاکس بانڈز، مشترکہ فنڈز، ٹرسٹ فنڈ، منی مارکیٹ سرٹیفیکیٹس، عمارتیں، زمین، کرائے پر دی گئی املاک، گھر کے علاوہ وہ املاک یا مکان جو چھٹیوں یا تفریح کے لیے ہو۔

**سیکشن 7: تعلیم/ٹریننگ اور زبان:** خود سمیت گھرانے کے درخواست دینے والے 16 سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہر فرد کا نام درج کریں۔ ہر فرد کے لیے SNAP کی درخواست (LDSS-4826) میں دکھائے گئے تعلیم اور ٹریننگ کے کوڈز استعمال کرتے ہوئے، 'تعلیم کا اعلیٰ ترین درجہ' والے حصے میں خانے پر 'X' کا نشان لگائیں۔ فی فرد صرف ایک خانے پر نشان لگائیں۔ اگر آپ کسی فرد کے لیے '0' کالم میں 'X' درج کرتے ہیں، (اس بات کی نشاندہی کرنے کے لیے کہ ان کے پاس ہائی اسکول ڈپلومہ یا ہائی اسکول کے مساوی ڈپلومہ نہیں ہے)، تو 'مکمل کیا گیا اسکول کا اعلیٰ ترین درجہ' والے خانے میں ان کا مکمل کردہ اسکول کا سب سے بڑا گریڈ درج کریں۔ اگر ہائی اسکول میں موجود یا اس وقت ہائی اسکول کے مساوی ڈپلومہ مکمل کر رہے کسی فرد کے لیے '0' کالم پر نشان نہیں لگایا گیا ہے تو 'مکمل کیا گیا اسکول کا اعلیٰ ترین درجہ' والے خانے کو خالی چھوڑ دیں۔ براہ مہربانی SNAP کے گھرانے کے 16 سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہر فرد کے لیے، بولی جانے والی اولین زبان کی نشاندہی کریں۔ اولین زبان وہ زبان ہے جو یہ فرد سب سے زیادہ استعمال کرتے ہیں۔

**نوٹ:** تعلیم کی اعلیٰ ترین سطح، اعلیٰ ترین اسکول گریڈ اور بولی جانے والی اولین زبانوں سے متعلق معلومات کی فراہمی رضاکارانہ ہے۔ اس سے درخواست کرنے والے اشخاص کی اہلیت یا موصولہ فوائد کی سطح متاثر نہیں ہوگی۔ ان معلومات کی درخواست وفاقی رپورٹنگ کے تقاضوں کو پورا کرنے کے لیے کی جا رہی ہے۔

### **سیکشن 8: رہائش کے انتظامات اور اخراجات:**

وہ رقم درج کریں جو آپ کرائے، مارگیج، کمرے اور بورڈ یا دیگر رہائش کے حوالے سے ادا کرتے ہیں۔ ڈالر (\$) میں وہ رقم درج کریں جو آپ اپنے پراپرٹی ٹیکسز اور گھر کے مالک کی انشورنس کی مد میں ادا کرتے ہیں۔

اگر آپ حرارت کی سہولت کے لیے الگ سے ادائیگی کرتے ہیں تو نشان لگائیں (✓) کہ آپ کے پاس کس طرح کی حرارت کی سہولت ہے اور حرارت کی کمپنی کا نام اور اپنا اکاؤنٹ نمبر درج کریں۔

اس کے علاوہ، یہ نشاندہی بھی کریں کہ کیا:

- آپ اپنے کرائے/مارگیج کے علاوہ دیگر یوٹیلیٹیز کی بھی ادائیگی کرتے ہیں، آپ کے ایئر کنڈیشننگ کے اخراجات ہیں اور اگر ایسا ہے تو علیحدہ اخراجات کی ادائیگی کون کرتا ہے؟
- کوئی فرد قانونی طور پر لازم اعانت اطفال کی ادائیگی کرتے ہیں اور اگر ایسا ہے تو وہ کون ہیں، کتنی ادائیگی کرتے ہیں، ادائیگی کتنی بار کی جاتی ہے اور اس/ان بچے (بچوں) کا/کے نام جس/جن کے لیے ادائیگی کی جاتی ہے؟
- گھرانے کے کوئی بھی درخواست دینے والے فرد معذور یا کم از کم 60 سال کے ہیں جن کے طبی بلز ہوتے ہیں جیسے گھر پر نرسنگ کی خدمت، مصنوعی دانت، سننے کا آلہ، چشمہ، دیکھنے کے لیے ساتھ رکھا جانے والا کتا یا سروس اینیمل، ہیلتھ انشورنس اور طبی ادائیگیوں، ہسپتال یا نرسنگ کی نگہداشت، طبی یا ڈینٹل سروسز، نسخہ جاتی ادویات یا طبی ٹرانسپورٹیشن؟
- آپ کے گھرانے کے کوئی فرد اسپینڈ ڈاؤن کے ساتھ Medicaid پر ہیں اور اگر ایسا ہے تو وہ کون ہیں اور اسپینڈ ڈاؤن کتنا ہے؟
- آپ کے گھرانے کے کسی فرد نے اسکول یا کسی ٹریننگ پروگرام میں داخلہ لیا ہوا ہے اور اگر ہے تو وہ کون ہیں، کہاں داخلہ لیا ہوا ہے اور ان کے داخلے کا اسٹیٹس کیا ہے؟
- اگر آپ یا آپ کے ساتھ رہنے والے 16 سال یا اس سے زائد عمر کے کوئی فرد جو درخواست دے رہے ہیں، حمل سے ہیں تو 'ہاں' منتخب کریں اور اس سوال کے بعد دی گئی جگہ میں اپنا/ان کا نام درج کریں۔
- اگر آپ یا آپ کے ساتھ رہنے والے 16 سال یا اس سے زائد عمر کے کسی فرد کو کوئی ایسی بیماری ہے جو آپ/ان کے کام کرنے یا کوئی مخصوص کام کرنے میں رکاوٹ ہے تو 'ہاں' منتخب کریں اور اس سوال کے بعد دی گئی جگہ میں اپنا/ان کا نام درج کریں۔

سیکشن 8 کے تمام دیگر سوالات کے جواب دینا یقینی بنائیں۔

**سیکشن 9: قانونی بیانات، ذمہ داریاں اور سزائیں:** اس حصے کو غور سے پڑھیں یا کسی سے کہیں کہ آپ کو یہ پڑھ کر سنائیں۔

**نوٹ:** ریاست نیویارک کے قانون میں حقائق کو چھپا کر یا سچ نہ بتا کر SNAP حاصل کرنے کے مجرم پائے جانے والے فرد کے لیے جرمانہ یا جیل، یا دونوں تجویز شدہ ہیں۔

میں یہ بات بھی سمجھتا/سمجھتی ہوں کہ ریاست میری سوشل سیکورٹی نمبر کو و میے ہون اینرجی اینڈ ہیڈنگ کی HEAP رسید کی توثیق کرنے کے لیے کرے گا۔ اس اجازت نامے میں میرے گھر کے کسی بھی اینرجی اینڈ ہیڈنگ (بشمول میری یوٹیلیٹی) کے لیے بھی یہ اجازت شامل ہے کہ کم آمدنی والے ہوم اینرجی اسسٹنس پروگرام (LIHEAP) (Low Income Home Energy Assistance Program) کی کارکردگی کی پیمائش کے مقاصد کے لیے دفتر برائے عارضی اور معذوری کی معاونت (Office of Temporary and Disability Assistance) اور مقامی سوشل سروسز ڈسٹرکٹ اور امریکا کے محکمہ صحت اور انسانی سروسز کو مخصوص شماریاتی معلومات، بشمول میرا سالانہ بجلی کا استعمال، بجلی کے اخراجات، ایندھن کی کھپت، ایندھن کی قسم، سالانہ ایندھن کا خرچ اور ادائیگی کی سابقہ معلومات فراہم کریں۔

**امتیازی سلوک کے خلاف نوٹس -** شہری حقوق کے وفاقی قانون اور امریکی مکہ زراعت (U.S. Department of Agriculture, USDA) کے شہری حقوق کے ضوابط اور پالیسیوں کے مطابق USDA، اس کی ایجنسیوں، دفاتر اور ملازمین اور USDA کے پروگراموں میں حصہ لینے یا ان کی انتظام کاری کرنے والے اداروں پر نسل، رنگ، قومیت، جنس، مذہبی عقیدے، معذوری، عمر، سیاسی عقائد یا USDA کے ذریعے یا اس کی مالی اعانت سے چلنے والے کسی بھی پروگرام یا سرگرمی میں شہری حقوق کی تحریک سے متعلق سابقہ سرگرمی کے خلاف بدلے یا انتقامی کارروائی کی بنیاد پر امتیازی سلوک کرنے کی ممانعت ہے۔

جن معذور افراد کو پروگرام کی معلومات کے لیے مواصلت کے متبادل ذرائع کی ضرورت ہوتی ہے (مثلاً بریل، بڑے حروف، آڈیو ٹیپ، امریکی اشاراتی زبان، وغیرہ)، انہیں ایجنسی (ریاست یا مقامی) سے جہاں انہوں نے بینیفٹس کے لیے درخواست دی تھی، رابطہ کرنا چاہیے۔ وہ افراد جو بھرے ہیں، سنے سے محروم ہیں یا بولنے سے معذور ہیں وہ USDA سے فیڈرل ریلے سروس کے ذریعے 877-8339 (800) پر رابطہ کر سکتے ہیں۔ اس کے علاوہ پروگرام کی معلومات انگریزی کے علاوہ دیگر زبانوں میں بھی دستیاب کرائی جا سکتی ہیں۔

پروگرام کے حوالے سے امتیازی سلوک کی شکایت دائر کرنے کے لیے، USDA پروگرام میں امتیازی سلوک کی شکایت کا فارم (AD-3027) مکمل کریں جو: [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) پر آن لائن یا USDA کے کسی بھی دفتر میں موجود ہے، یا USDA کے پتے پر ایک خط لکھیں اور فارم میں درخواست کردہ تمام معلومات خط میں فراہم کریں۔ شکایت فارم کی نقل حاصل کرنے کے لیے، (866) 632-9992 پر کال کریں۔ اپنا تکمیل شدہ فارم یا خط USDA کے پاس جمع کروائیں بذریعہ:

(1) ڈاک: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, D.C. 20250-9410

(2) فیکس: (202) 690-7442

(3) ای میل: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

یہ یکساں موقع فراہم کرنے والا ادارہ ہے۔

**سیکشن 10: SNAP کے لیے مجاز نمائندہ:** اگر آپ چاہتے ہیں کہ آپ کے گھر سے باہر کے کوئی فرد آپ کی جگہ SNAP کی مراعات کے لیے درخواست دیں یا SNAP کے فوائد حاصل کریں یا آپ کے لیے کھانا خریدیں، تو ان کا نام، پتہ اور فون نمبر درج کریں، ماسوائے کہ مجاز نمائندے کو گھرانے کی جانب سے کسی اور طریقے سے نامزد کیا جا چکا ہو۔

**سیکشن 11: دستخط:** اپنا نام لکھیں اور دستخط کریں۔ اگر آپ ایک مجاز نمائندے ہیں، تو آپ اور گھر کے ایک ذمہ دار بالغ فرد دونوں کو درخواست/دوبارہ سرٹیفیکیشن کے صفحہ 8 پر دستخط والے سیکشنز میں دستخط اور تاریخ درج کرنا ہوں گے۔

جب کوئی مجاز نمائندے کسی ایسے SNAP والے گھرانے کی طرف سے درخواست دے رہے ہوں جو کسی ادارے میں نہ رہتا ہو، تو مجاز نمائندے اور SNAP والے گھرانے کے سربراہ یا کسی ذمہ دار بالغ رکن، دونوں کو اس درخواست/دوبارہ تصدیق کے صفحہ 8 پر دستخط والے سیکشنز میں دستخط کر کے تاریخ درج کرنا ہو گی۔

**سیکشن 12: مزید معلومات:** ہمیں ایسی مزید معلومات دینے کے لیے اس سیکشن کا استعمال کریں جن کو جاننے کی آپ کے خیال میں ہمیں ضرورت ہو سکتی ہے۔

**سیکشن 13: دستبرداری کی رضامندی:** اگر آپ فیصلہ کرتے ہیں کہ آپ اب SNAP کے لیے درخواست نہیں دینا چاہتے ہیں تو اپنا نام لکھ کر دستخط کریں اور تاریخ درج کریں۔ آپ کسی بھی وقت دوبارہ درخواست دے سکتے ہیں۔

**نوٹ:** اس درخواست کا آخری صفحہ، ووٹ دینے کے لیے رجسٹر ہونے کی درخواست ہے۔ اگر آپ ووٹر رجسٹریشن کے درخواست فارم کو پُر کرنے میں مدد چاہتے ہیں تو اپنے متعلقہ کارکن سے کہیں۔ ووٹ کے لیے رجسٹر کرنے کے لیے درخواست دینے یا انکار کرنے سے آپ کی اہلیت یا اس ایجنسی کی طرف سے آپ کو دی جانے والی معاونت پر کوئی اثر نہیں پڑے گا۔

آپ کی درخواست اور انٹرویو سے حاصل ہونے والی معلومات کو ویلفیئر مینجمنٹ سسٹم (Welfare Management System, WMS)، جو ایک ریاستی کمپیوٹر سسٹم ہے، میں درج اور محفوظ کیا جائے گا۔ یہ نظام سوشل سروسز کے پروگرامز (Social Services Programs) کے انتظام کو بہتر بنانے اور دھوکہ دہی کو روکنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

## نیچے دی گئی اہم معلومات پڑھیں

درخواست گزار/ وصول کنندہ کے حقوق اور SNAP کے لیے ذمہ داریاں

آپ کے حقوق اور ذمہ داریوں سے متعلق اضافی معلومات کلارنٹ انفارمیشن بُکس (LDSS-4148A؛ LDSS-4148B اور LDSS-4148C) میں موجود ہیں۔ یہ کتابیں آپ کے سوشل سروسز ڈسٹرکٹ سے اور آن لائن حاصل کی جا سکتی ہیں۔

آپ کے یہ حقوق ہیں:

- SNAP کے درخواست دہندہ/ وصول کنندہ ہونے کے ناطے آپ کا انٹرویو جس قدر جلد ممکن ہو لے لیا جانا چاہیے تاکہ اہلیت کا تعین کر کے درخواست دائر کرنے کے 30 دنوں کے اندر مراعات جاری کی جاسکیں۔
- مشکل حالات میں آپ دفتر میں انٹرویو کی شرط سے رعایت کی درخواست کر سکتے ہیں۔ مشکل حالات میں عام طور پر بیماری، نقل و حمل کی پریشانیوں، گھرانے کے رکن کی نگہداشت، دیہی علاقے میں رہائش کے سبب مشکل، طویل عرصے تک سخت موسم یا کام یا تربیت کے ایسے اوقات جو آپ کو سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کے دفتر کے اوقات کے دوران آنے سے باز رکھتے ہوں شامل ہیں لیکن یہ انہیں تک محدود نہیں ہیں۔ اگر آپ کے گھر کے تمام بالغ افراد بوڑھے یا معذور ہیں جن کا کوئی ذریعہ آمدنی نہیں ہے، تو آپ کی درخواست پر دفتر میں انٹرویو شرط سے رعایت دے دی جائے گی۔ ایجنسی ٹیلی فون انٹرویو یا طے شدہ گھریلو دورے کے ذریعہ دفتر میں انٹرویو سے چھوٹ دے سکتے ہیں۔ ذاتی طور پر انٹرویوز گھرانے کی رہائش سمیت کسی بھی باہمی طور پر قابل قبول مقام پر پیشگی شیڈول کیے جا سکتے ہیں۔
- آپ انٹرویو میں ترجمہ کرنے کے لیے کسی کو اپنے ساتھ لا سکتے ہیں۔ اگر آپ کو ترجمان کی ضرورت ہے تو ایجنسی آپ سے کوئی رقم وصول کیے بغیر اس کا انتظام کرے گی۔ انگریزی میں مہارت نہ رکھنے یا سننے یا بولنے میں نقص کی وجہ سے آپ کو سروسز تک رسائی سے انکار نہیں کیا جا سکتا ہے۔ سننے یا بولنے میں نقص رکھنے والے درخواست دہندگان/ وصول کنندگان سروسز تک رسائی حاصل کرنے کے لیے سوشل سروسز کے ڈسٹرکٹس TTY/TTD ریلے سسٹمز استعمال کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کی کوئی خصوصی ضروریات ہیں تو آپ اپنے سوشل سروسز ڈسٹرکٹ سے خصوصی گنجائش کی درخواست کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ کسی معذوری کا شکار ہیں، تو آپ کو SNAP تک رسائی اور انٹرویو کا وہی حق حاصل ہے جو کہ کسی ایسے شخص کے پاس ہے جو معذور نہیں ہیں۔
- SNAP کے لیے اپنی مکمل درخواست جمع کروانے اور انٹرویو کی تاریخ کے 30 دنوں کے اندر، آپ کو یہ لازمی بتایا جانا چاہیے کہ آیا آپ کی درخواست منظور ہوئی یا مسترد ہوئی ہے۔ اگر آپ فوری پراسیسنگ کے لیے اہل ہوئے تو آپ کو اپنی درخواست جمع کروانے کی تاریخ کے 5 دن کے اندر بتا دیا جائے گا کہ آیا آپ SNAP کے لیے اہل ہیں اور/یا اگر اضافی دستاویزات کی ضرورت ہوئی تو بھی آپ کو بتا دیا جائے گا۔
- آپ کو یہ بتانے کے لیے کہ آیا آپ کی درخواست SNAP کے لیے منظور ہوئی یا مسترد کردی گئی ہے، آپ کو ایک تحریری نوٹس دیا جانا لازمی ہے:
  - اگر آپ کی درخواست منظور ہو جاتی ہے تو اس نوٹس میں، آپ کو SNAP کی جو مراعات ملیں گی، ان کی مالیت بتائی جائے گی؛
  - اگر آپ کی درخواست کو انکار کر دیا جاتا ہے تو، یہ نوٹس آپ کو بتائے گا کہ اگر آپ اس فیصلے سے متفق نہیں ہیں یا اسے نہیں سمجھتے ہیں تو آپ کو کیا کرنا چاہیے۔

منصفانہ سماعت کیا ہے؟

منصفانہ سماعت آپ کے لیے ریاست نیو یارک کے دفتر برائے عارضی اور معذوری کی معاونت کے انتظامی قانون کے جج کو بتانے کا ایک موقع ہے کہ آپ کو کیوں لگتا ہے کہ آپ کے کیس کے بارے میں سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کا فیصلہ غلط تھا۔ منصفانہ سماعت کے بعد، ریاست ایک تحریری فیصلہ جاری کرے گی جس میں بتایا جائے گا کہ آیا سوشل سروسز کے ڈسٹرکٹ کا فیصلہ صحیح تھا غلط تحریری فیصلہ میں سوشل سروسز کے ڈسٹرکٹ کو آپ کے کیس کو درست کرنے کا حکم دیا جا سکتا ہے۔

منصفانہ سماعت کا مطالبہ کرنے کے لیے وقت کی حد

اگر آپ SNAP کے لیے منصفانہ سماعت کا مطالبہ کرنا چاہتے ہیں تو فوراً کال کریں کیونکہ وقت کی حدیں مقرر ہیں۔ اگر آپ بہت زیادہ انتظار کرتے ہیں تو، آپ منصفانہ سماعت حاصل کرنے کے قابل نہیں ہو سکتے ہیں۔ اگر آپ کو اپنے کیس کے بارے میں نوٹس ملتا ہے اور آپ منصفانہ سماعت کا مطالبہ کرنا چاہتے ہیں تو نوٹس آپ کو بتائے گا کہ آپ کے پاس منصفانہ سماعت کا مطالبہ کرنے کے لیے کتنا وقت ہے۔ پورے نوٹس کو غور سے پڑھنا یقینی بنائیں۔ اگر آپ کا نوٹس آپ کو بتاتا ہے کہ آپ کی SNAP کی مراعات سے انکار کر دیا گیا ہے، ان کو روک دیا جائے گا یا کم کر دیا جائے گا، تو آپ نوٹس کی تاریخ سے 90 دنوں کے اندر منصفانہ سماعت کا مطالبہ کر سکتے ہیں۔ اگر آپ کو لگتا ہے کہ آپ کو SNAP کی مراعات کی موزوں مقدار نہیں مل رہی ہے تو آپ سرٹیفیکیشن کے دوران ہی میں کسی بھی وقت منصفانہ سماعت کا مطالبہ کر سکتے ہیں۔

## نیچے دی گئی اہم معلومات پڑھیں (جاری ہے)

### منصفانہ سماعت درکار کرنے کا طریقہ

اگر آپ ریاست نیویارک میں کہیں بھی رہتے ہیں، تو آپ بذریعہ ٹیلی فون، فیکس، آن لائن یا نیچے دیے گئے پتے پر لکھ کر منصفانہ سماعت کی درخواست کر سکتے ہیں۔

ٹیلیفون: ریاست بھر سے درخواست کے لیے مفت نمبر 800-342-3334 ہے۔ براہ کرم کال کرتے وقت نوٹس، اگر کوئی ہو، اپنے پاس رکھیں۔

فیکس: اپنی منصفانہ سماعت کی درخواست یہاں بھیجیں: 518-473-6735

آن لائن: <http://otda.ny.gov/hearings> پر آن لائن درخواست فارم مکمل کریں

تحریری طور پر: اگر آپ کو نوٹس موصول ہوا ہے، تو فراہم کردہ جگہ کو پُر کریں اور نوٹس کی ایک کاپی اس پتے پر بھیجیں، یا ان کو لکھ بھیجیں:

**Fair Hearing Section**  
**NYS Office of Temporary and Disability Assistance**  
**Fair Hearings**  
**P.O. Box 1930**

Albany, New York 12201-1930 براہ مہربانی ہر نوٹس کی کاپی اپنے پاس رکھیں

واک ان: اگر آپ نیویارک سٹی میں رہتے ہیں تو آپ **Office of Administrative Hearings, Office of Temporary & Disability Assistance, 14 Boerum Place, Brooklyn, New York** میں جا کر اپنی درخواست ذاتی طور پر بھی کر سکتے ہیں۔

**ہنگامی صورتحال**۔ اگر آپ کی صورتحال بہت سنگین ہے، تو ریاست نیویارک کا دفتر برائے عارضی اور معذوری کی معاونت جلد از جلد آپ کے لیے ایک منصفانہ سماعت کا اہتمام کرے گا۔ جب آپ منصفانہ سماعت کے لیے کال کریں یا لکھیں تو، یقینی طور پر اس بات کی وضاحت کریں کہ آپ کی صورتحال بہت سنگین ہے۔

**نوٹ:** صرف نیویارک سٹی کی ہنگامی صورتحال کی منصفانہ سماعتوں کے لیے – 800-205-0110 پر کال کریں۔ ہنگامی حالات کے علاوہ کسی بھی چیز کے لیے اس ٹیلی فون نمبر کا استعمال نہ کریں۔ ایسی درخواستیں جن میں ہنگامی صورتحال شامل نہ ہو اس نمبر پر نہیں لی جائیں گی۔

**مترجم**۔ اگر انگریزی آپ کی اولین زبان نہیں ہے، یا اگر آپ سماعت یا گویائی کی معذوری کا شکار ہیں تو آپ کو بغیر کسی قیمت ادا کیے ترجمان فراہم کیے جانے کا حق حاصل ہے۔

**امداد جاری رہنا**۔ اگر آپ کو یہ نوٹس ملتا ہے کہ آپ کی مراعات کو روک دیا جائے گا یا کم کر دیا جائے گا، اور آپ اپنے نوٹس کی مؤثر تاریخ سے پہلے ایک منصفانہ سماعت کے لیے کہتے ہیں، تو آپ کی SNAP کی مراعات زیادہ تر صورتوں میں، اس وقت تک وہی رہیں گی ("**امداد جاری رہنا**") جب تک منصفانہ سماعت کا فیصلہ نہیں ہو جاتا۔ اگر آپ کو اپنے کیس کے بارے میں نوٹس نہیں ملتا، اور آپ کی مراعات کو روک دیا جاتا ہے یا کم کر دیا جاتا ہے، تو اسی وقت جب آپ منصفانہ سماعت کے لیے کہتے ہیں، آپ یہ کہہ سکتے ہیں کہ آپ کی SNAP کی مراعات اس وقت تک بحال رکھی جائیں ("**امداد جاری رہنا**") جب تک کہ منصفانہ سماعت کا فیصلہ نہیں آجاتا۔

تاہم، اگر آپ "**امداد جاری رہنا**" حاصل کرتے ہیں اور منصفانہ سماعت کا فیصلہ آپ کے خلاف آتا ہے، تو آپ کو منصفانہ سماعت کے فیصلے کا انتظار کرتے ہوئے "امداد جاری رہنا" کے طور پر موصول ہونے والی مراعات واپس کرنا پڑ سکتا ہے۔ اگر آپ نہیں چاہتے ہیں کہ SNAP کی جو مراعات آپ کو پہلے مل رہی تھیں، منصفانہ سماعت کے فیصلے تک آپ کو وہی ملتی رہیں تو آپ کو یہ بات ریاست نیویارک کے دفتر برائے عارضی اور معذوری کی معاونت کو اس وقت بتانی چاہیے جب آپ منصفانہ سماعت کے لیے کال کریں یا لکھیں۔

### منصفانہ سماعت کے لیے کیسے تیاری کریں

نیویارک ریاست کا دفتر برائے عارضی و معذوری سے متعلق اعانت آپ کو ایک نوٹس بھیجے گا، جس میں آپ اس بارے میں بتایا جائے گا کہ منصفانہ سماعت کب اور کہاں ہوگی۔ منصفانہ سماعت کے لیے تیار ہونے میں آپ کی مدد کرنے کے لیے، آپ کو اپنے کیس ریکارڈ کو دیکھنے اور ان فارموں اور کاغذات کی مفت کاپیاں حاصل کرنے کا حق ہے جو منصفانہ سماعت میں ایڈمنسٹریٹو لاء جج کو دی جائیں گی۔ آپ اپنے کیس ریکارڈ میں کسی بھی دوسرے کاغذات کی مفت کاپیاں بھی حاصل کر سکتے ہیں جو آپ کے خیال میں آپ کو منصفانہ سماعت کے لیے درکار ہوسکتی ہیں۔ عام طور پر، آپ ان کاغذات کو سماعت سے پہلے یا کم سے کم سماعت پر حاصل کر سکتے ہیں۔ اگر آپ اپنی سماعت سے متعلق کوئی کاغذات طلب کرتے ہیں اور سوشل سروسز ڈسٹرکٹ سماعت سے پہلے یا بعد میں آپ کو وہ نہیں دیتا تو آپ کو چاہیے کہ اس کے بارے میں ایڈمنسٹریٹو لاء جج کو بتائیں۔

آپ کو منصفانہ سماعت میں کسی ایسے گواہ کو بھی لانا چاہیے جو آپ کی مدد کر سکیں اور آپ کے پاس جو بھی معلومات ہوں وہ بھی لانی چاہیے جیسے: **پے اسٹب، بلز، رسیدیں، لیزز، ڈاکٹر کے بیانات** وغیرہ یہ بتانے میں آپ کی مدد کرنے کے لیے کہ آپ سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کے فیصلے کو کیوں غلط سمجھتے ہیں۔

آپ کسی وکیل، رشتے دار یا دوست کو منصفانہ سماعت میں یہ بتانے میں مدد کے لیے لا سکتے ہیں کہ آپ کے خیال میں سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کا آپ کے کیس کے بارے میں فیصلہ کیوں غلط ہے۔ اگر آپ کو لگتا ہے کہ آپ کو اپنی منصفانہ سماعت میں مدد کے لیے کسی وکیل کی ضرورت ہے تو، آپ اپنے مقامی لیگل ایڈ یا لیگل سروس آفس کو کال کر کے مفت میں وکیل حاصل کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں۔ دوسرے وکلاء کے نام کے لیے، اپنے مقامی بار ایسوسی ایشن کو کال کریں۔

### نیچے دی گئی اہم معلومات پڑھیں (جاری ہے)

سوشل سروسز ڈسٹرکٹ سے بھی کوئی فرد آپ کے کیس کے بارے میں سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کے فیصلے کی وضاحت کرنے کے لیے منصفانہ سماعت میں آئیں گے۔ آپ یا آپ کا نمائندہ اس شخص سے اور سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کی جانب سے کسی بھی گواہ سے سوال کر پائیں گے۔

اگر آپ منصفانہ سماعت پر نہیں جا سکتے تو، آپ اپنی جگہ کسی اور کو بھیج سکتے ہیں۔ اگر آپ منصفانہ سماعت میں کسی ایسے شخص کو بھیج رہے ہیں جو وکیل نہیں ہے تو آپ کو اس شخص کو ایڈمنسٹریٹو لاء جج کو دینے کے لیے ایک خط دینا چاہیے۔ اس خط میں جج کو بتانا چاہیے کہ آپ چاہتے ہیں کہ منصفانہ سماعت میں یہ شخص آپ کی جگہ لے۔ اگر ایڈمنسٹریٹو لاء جج فیصلہ کرتا ہے کہ آپ کی موجودگی درکار ہے اور آپ کی گواہی لازمی ہے تو سماعت کسی اور دن پر دوبارہ شیڈول ہو سکتی ہے تاکہ آپ حاضر ہو سکیں۔ آپ کو میل کے ذریعے نئے دن سے متعلق مطلع کیا جائے گا۔

**نوٹ:** اگر آپ درخواست کریں تو، آپ منصفانہ سماعت پر جانے کے لیے عوامی نقل و حمل، نگہداشت طفل اور دیگر ضروری اخراجات کے لیے ادا کی جانے والی رقم واپس حاصل کر پائیں گے۔ اگر کوئی عوامی نقل و حمل دستیاب نہیں ہے تو، آپ وہ رقم واپس حاصل کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں جو آپ کو دوسری قسم کی نقل و حمل کے لیے ادا کرنی پڑی تھی۔ اگر آپ طبی مسئلہ کی وجہ سے عوامی نقل و حمل استعمال کرنے کے قابل نہیں ہیں تو، آپ وہ رقم واپس حاصل کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں جو آپ نے دوسری قسم کی نقل و حمل کے لیے ادا کی تھی۔ تاہم، آپ سے طبی تصدیق فراہم کرنے کے لیے کہا جاسکتا ہے۔

### اپنے کیس اور کمپیوٹر ریکارڈز کو دیکھنا:

جب آپ SNAP یا دوسری مدد کے لیے درخواست دیتے ہیں، تو آپ کے کیس کے بارے میں کیس ریکارڈز اور کمپیوٹر ریکارڈز رکھے جاتے ہیں۔ عام طور پر، آپ کو ان ریکارڈز کو دیکھنے کا حق ہوتا ہے۔ تاہم، ہو سکتا ہے کہ آپ تمام ریکارڈز کو نہ دیکھ پائیں۔ آپ کا کارکن آپ کو اصولوں کی وضاحت کر سکتا ہے۔

جب آپ اپنے کمپیوٹر ریکارڈز کی نقول حاصل کرنے کے لیے لکھتے ہیں، تو ذاتی رازداری کے تحفظ کے قانون کا تقاضا ہے کہ ریاست نیویارک کی ایجنسیاں، آپ کو آپ کا ریکارڈ بھیجیں؛ یا آپ کو بتائیں کہ وہ آپ کو آپ کا ریکارڈ کیوں نہیں دیں گے؛ یا آپ کو بتائیں کہ ان کو آپ کی درخواست مل گئی ہے اور وہ آپ کا درخواست پر مبنی خط موصول ہونے کے پانچ دفتری دنوں کے اندر اس بات کا تعین کریں گے کہ آیا آپ کو اپنا ریکارڈ حاصل کرنے کی اجازت ہے یا نہیں۔

### SNAP کے ایک درخواست دہندہ/وصول کنندہ کی کئی ذمہ داریاں ہوتی ہیں:

#### SNAP کے درخواست دہندگان اور وصول کنندگان کے لیے ملازمت کے تقاضے

جب تک کہ کوئی فرد سوشل سروسز کی ڈسٹرکٹ کو دستاویزات دے کر یہ اطمینان نہیں دلاتے کہ وہ SNAP کے کام کے تقاضوں (ذیل میں بیان کردہ) سے مستثنیٰ ہیں (شرکت کرنا درکار نہیں ہے)، ان فرد کے لیے لازم ہے کہ:

- ایک نوکری کو، یا نوکری کی اسامی کے حوالے کو قبول کریں
- اپنی کام کرنے کی صلاحیت کی تشخیص میں حصہ لیں
- اپنی ملازمت کی حیثیت اور کام کے لیے دستیابی کے بارے میں معلومات فراہم کریں
- سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کی طرف سے تفویض کردہ کام کی سرگرمیوں میں حصہ لیں

کوئی فرد اس صورت میں SNAP کے تقاضے سے مستثنیٰ ہیں (شرکت کرنا درکار نہیں ہے) اگر دستاویزات فراہم کر کے سوشل سروسز کے عہدیدار کو یہ اطمینان دلا دیا جائے کہ یہ فرد: 16 سال سے کم عمر ہیں یا 60 سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہیں

- ذہنی یا جسمانی طور پر معذور، نااہل یا بیمار اور کام کی سرگرمیوں میں حصہ لینے سے قاصر ہیں
- چھ سال سے کم عمر کے زیر کفالت بچے کی دیکھ بھال کے ذمہ دار ہیں اگر آپ وفاقی امداد سے چلنے والے ٹمپریری اسسٹنس پروگرام کے تحت کام کے تجربے میں حصہ لے رہے ہیں، تو SNAP کے کام کے تقاضوں سے یہ استثنیٰ لاگو نہیں ہوگا۔
- وفاقی مالی امداد سے چلنے والے ٹمپریری اسسٹنس پروگرام کے تحت کام کے تقاضے پابند ہونا اور اس کی تعمیل کرنا اگر آپ کو کام کے تجربے کے لیے تفویض کیا جاتا ہے، تو SNAP کے کام کے تقاضوں سے یہ استثنیٰ لاگو نہیں ہوتا۔
- کسی معذور فرد کی کل وقتی دیکھ بھال کے لیے ذمہ دار ہیں
- بے روزگاری بیمہ کی مراعات کے درخواست دہندہ یا وصول کنندہ
- منشیات یا الکحل کے علاج کے پروگرام میں باقاعدہ شرکت کرنے والے اور سماجی خدمات کے اہلکار اس بات کا تعین کرتے ہیں کہ آپ کام کرنے سے قاصر ہیں یا کام کی سرگرمیوں کی تفویض ناقابل عمل ہے

- ایک طالب علم جنہوں نے کسی تسلیم شدہ اسکول، تربیتی منصوبے یا اعلیٰ تعلیم کے ادارے میں کم از کم نصف وقت کے لیے داخلہ لیا ہوا ہے
- ہفتے میں کم از کم 30 گھنٹے کی ملازمت کرتے ہیں یا وفاقی کم از کم اجرت کے 30 گنا کے برابر ہفتہ وار کماتے ہیں
- مشترکہ پروسیسنگ کی دفعات کے تحت سپلیمینٹل سیکورٹی انکم (SSI) اور SNAP کی مراعات کے درخواست دہندہ
- ایک 16 یا 17 سال کے فرد جو گھر کے سربراہ نہیں ہیں یا جو اسکول یا ملازمت کے پروگرام میں کم از کم نصف وقت شرکت کر رہے ہیں

اگر کوئی فرد SNAP کے تفویض شدہ کام کی تعمیل نہیں کر پاتے یا اس سے انکار کرتے ہیں یا نوکری چھوڑ دیتے ہیں، تو وہ SNAP کی مراعات کے لیے نااہل ہو سکتے/سکتی ہیں۔ ایک فرد SNAP فوائد کے لیے جتنے وقت تک نااہل ہوتا ہے اس کا انحصار اس بات پر ہے کہ کام کے تقاضے کی تعمیل نہ کرنے کے لیے اس پر کتنی بار پابندی لگائی گئی ہے۔



## نیچے دی گئی اہم معلومات پڑھیں (جاری ہے)

### SNAP کے ان وصول کنندگان کے لیے اضافی اہلیت کے تقاضے جو زیر کفالت افراد کے بغیر جسمانی طور پر صحت مند بالغ فرد (ABAWDs) ہیں

ایک فرد جن سے SNAP کے کام کے تقاضوں میں حصہ لینا درکار ہے، انہیں SNAP کی اہلیت کے اضافی تقاضے پورے کرنا ہوں گے ماسوائے کہ یہ فرد:

- 18 سال سے کم عمر یا 50 سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہوں؛
  - SNAP کے ایسے گھرانے میں رہتے ہوں جس میں ایک ایسے رکن ہوں جن کی عمر 18 سال سے کم ہو؛
  - ویٹرنز افیئرز (VA) کا معذوری کا معاوضہ وصول کرتے ہوں؛
  - کسی عوامی یا نجی ذریعے سے معذوری کی مراعات، جیسے سوشل سیکورٹی ڈس ایبلٹی انشورنس (SSDI) یا NYS کی معذوری کی مراعات، وصول کرتے ہوں؛
  - حمل سے ہوں؛ یا
  - کسی جسمانی یا ذہنی تکلیف کی وجہ سے مہینے میں کم از کم 80 گھنٹے کام کرنے سے قاصر ہوں۔
- نوٹ:** صرف وہ فرد جو اوپر درج شرائط میں سے ایک یا زیادہ پر پورا اترتے ہوں، ABAWD کے تقاضوں سے مستثنیٰ ہوں گے۔ SNAP کے گھرانے میں موجود دیگر ABAWDs کو 36 ماہ کی مدت میں 3 ماہ سے زیادہ کے لیے SNAP کی مراعات حاصل کرنا جاری رکھنے کے لیے اب بھی ABAWD کے تقاضوں کی تعمیل کرنے کی ضرورت ہوگی۔
- وہ افراد جو اوپر درج اہلیت کے اضافی تقاضے سے مستثنیٰ نہیں ہیں، ایک ABAWD ہیں اور 36 ماہ کی مدت میں صرف تین ماہ کے لیے SNAP کی مراعات حاصل کرنے کے اہل ہیں ماسوائے کہ یہ فرد:
- کم از کم 80 گھنٹے فی مہینہ کام کرتے ہوں (بشمول "غیر نقد" کام اور رضاکارانہ کام)؛
  - کم از کم 80 گھنٹے فی مہینہ سماجی خدمات کے ڈسٹرکٹ سے منظور شدہ اہلیت پر پورا اترنے والے کام/تربیتی پروگرام میں حصہ لیتے ہوں؛
  - فی مہینہ اتنے گھنٹے تک کام کے تجربے کے پروگرام (WEP) کی کسی اسائنمنٹ کی تعمیل کرتے ہوں جو کہ برابر ہوں ان کے گھرانے کی SNAP کی مراعات ضرب کم از کم وفاقی اجرت یا کم از کم ریاستی اجرت، جو بھی زیادہ ہو؛
  - ایک مہینے میں کم از کم 80 گھنٹے ورک فورس انوویشن اینڈ آپرینٹی ایکٹ کے تحت کسی منصوبے میں حصہ لیتے ہوں جس میں ملازمت کی تلاش، ملازمت کی تیاری، پیشہ ورانہ مہارتوں کی تربیت اور تعلیمی سرگرمیاں، یا تجارتی ایکٹ 1974 شامل ہو سکتا ہے؛ یا،
  - ایک مہینے میں کم از کم 80 گھنٹے کام یا اہلیت پر پورا اترنے والے کام کے منصوبوں کے مجموعے میں حصہ لیتے ہوں۔
- نوٹ:** اوپر درج وفاقی ABAWD کے تقاضے SNAP والے گھرانے کے لیے ABAWD پر لاگو ہوتے ہیں۔

اگر ABAWD مندرجہ بالا تقاضوں میں سے کسی پر پورا اتر رہے ہیں لیکن انہوں نے سماجی خدمات کے ڈسٹرکٹ کو مطلع نہیں کیا ہے تو ان فرد کو چاہیے کہ فوری طور پر سماجی خدمات کے ڈسٹرکٹ سے رابطہ کریں اور 36 ماہ کی مدت میں 3 ماہ کے لیے SNAP کی مراعات حاصل کر لینے کے بعد SNAP کی مراعات سے نابل ہونے سے بچنے کے لیے اپنی شرکت کے دستاویزات فراہم کریں۔ اگر ABAWD ایک مہینے میں کم از کم 80 گھنٹے کام یا اہلیت پر پورا اترنے والی سرگرمیوں میں حصہ نہیں لے رہے اور وہ 3 ماہ کی حد سے زیادہ SNAP کی مراعات حاصل کرنا چاہتے/چاہتی ہیں اور مہینے میں کم از کم 80 گھنٹے کی تنخواہ والی ملازمت حاصل کرنے سے قاصر ہیں تو، انہیں فوری طور پر کام یا کام کے اُن دستیاب پروگرامز پر تبادلہ خیال کرنے کے لیے سماجی خدمات کے ڈسٹرکٹ سے رابطہ کرنا چاہیے جو ABAWD کو ان کے ABAWD کے وفاقی تقاضے کو پورا کرنے کے قابل بنانے کے لیے ہیں۔

مزید برآں، ABAWD کو ہر مہینے بعد بلا معاوضہ کام کی سرگرمیوں میں شرکت کے دستاویزات فراہم کرنے ہوں گے اور اگر ان کے کام کے اوقات مابانہ 80 گھنٹے سے کم ہو جائیں تو مہینے کے اختتام کے بعد 10 دنوں کے اندر سماجی خدمات کے ڈسٹرکٹ کو رپورٹ کرنا ہو گا۔ کسی معقول سبب کے بغیر ان تقاضوں کی تعمیل کرنے میں ناکامی کا نتیجہ ABAWD کے SNAP فوائد کے لیے نابل ہونے کی صورت میں نکل سکتا ہے۔

### معقول سبب

ABAWD کے پاس ایک ایسا معقول سبب بھی ہو سکتا ہے جس کے باعث یہ فرد مہینے میں کم از کم 80 گھنٹے تک کام نہ کر سکے ہوں یا ABAWD کی اہلیت پر پورا اترنے والی سرگرمیوں میں حصہ نہ لے سکے ہوں۔ معقول سبب کوئی ایسا واقعہ یا صورتحال ہے جو فرد کے اختیار سے باہر ہو اور ABAWD کو مہینے کے دوران ABAWD کا تقاضا پورا کرنے سے باز رکھے۔ معقول سبب کی مثالوں میں: ایک عارضی بیماری یا گھریلو ہنگامی صورتحال شامل ہو سکتی ہیں، لیکن یہ ان تک محدود نہیں ہیں۔ ABAWD سے سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کی جانب سے درخواست کیے جانے پر کسی بھی معقول سبب کا ثبوت یا ABAWD کام کے اصولوں سے استثناء کا ثبوت فراہم کرنے کا تقاضا کیا جاتا ہے۔ معقول سبب یا استثنیٰ کے ثبوت میں ABAWD کو نگہداشت فراہم کرنے والے طبی ماہر کا بیان شامل ہو سکتا ہے۔

اگر کسی ABAWD کو یقین ہے کہ ان کے پاس ABAWD کے تقاضے پورے نہ کرنے کا معقول سبب ہے یا انہیں یقین ہے کہ انہیں ABAWD کے تقاضے سے مستثنیٰ ہونا چاہئے کیونکہ وہ اوپر بیان کی گئی شرائط میں سے ایک پر پورا اترتے ہیں یا ABAWD کی منظور شدہ چھوٹ والے علاقے میں رہتے ہیں، تو ABAWD کو فوری طور پر سماجی خدمات کے ڈسٹرکٹ سے رابطہ کرنا چاہئے اور معاون دستاویزات فراہم کرنے چاہئے۔ اگر کوئی ABAWD وفاقی ABAWD کے تقاضوں پر پورا نہیں اترتے اور اس کے نتیجے میں SNAP کی اہلیت کھو دیتے ہیں تو اگر بصورت دیگر اہل ہوں، تو وہ دوبارہ SNAP حاصل کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں، اور انہیں فوری طور پر سماجی خدمات کے ڈسٹرکٹ سے رابطہ کرنا چاہئے تاکہ اس بات پر تبادلہ خیال کیا جا سکے کہ انہیں SNAP کی اہلیت حاصل کرنے کے لیے کیا کرنے کی ضرورت ہے۔

اگر آپ پر دھوکہ دہی کا شبہ ہو

اگر آپ کو پتہ چلتا ہے کہ آپ زیر تفتیش ہیں کیونکہ آپ کے کارکن لگتا ہے کہ آپ نے اپنے کیس کے بارے میں سچ نہیں بتایا ہے تو آپ کو کسی وکیل سے بات کرنی چاہیئے۔ اگر آپ پر فوجداری عدالت میں بہبود کے فریب کا الزام عائد کیا جاتا ہے تو، آپ کے اہل ہونے پر، عدالت آپ کی نمائندگی کے لیے مفت میں وکیل تفویض کرے گی۔

## نیچے دی گئی اہم معلومات پڑھیں (جاری ہے)

### چھوٹ جانے والے انٹرویو کے لیے دوبارہ وقت لینے کی ذمہ داری:

SNAP کے ایک درخواست دہندہ/ وصول کنندہ کے طور پر، آپ کی ذمہ داری ہے کہ SNAP سے محروم ہونے سے بچنے کے لیے درخواست دینے کی تاریخ کے 30 ویں دن سے پہلے چھوٹ جانے والے انٹرویو کے لیے دوبارہ وقت لیں۔

### ثبوت فراہم کرنے کی ذمہ داری

SNAP کے لیے درخواست دیتے وقت، آپ سے کچھ چیزوں کا ثبوت فراہم کرنے کو کہا جائے گا۔ آپ کا اہلکار آپ کو بتائے گا کہ کیا درکار ہے۔ دستاویز کے تقاضے مختلف اعانتی پروگرامز کے لیے مختلف ہو سکتے ہیں۔ اگر سوشل سروسز ڈسٹرکٹ کے پاس پہلے ہی ایسی مخصوص چیزوں کا ثبوت موجود ہے جو تبدیل نہیں ہوتی ہیں تو آپ کو انہیں دوبارہ ثابت کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

پہلی بار مدد کے لیے درخواست دیتے وقت شناخت کا ثبوت اور دیگر اہم دستاویزات پاس ہونے سے، آپ جلد مدد حاصل کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں۔

اگر آپ اپنے سماجی خدمات کے دفتر میں جا کر دستاویزات جمع کروا رہے ہیں، تو رسید طلب کریں جس میں ڈسٹرکٹ کا نام، آپ کا نام، تاریخ، وقت، جمع کروائی جا رہی تمام مخصوص دستاویزات کی فہرست اور آپ کو رسید دینے والے کارکن کا نام شامل ہونا چاہیے۔

آپ کو وہ ثبوت فراہم کرنا ہو گا جس کے متعلق آپ کے کارکن آپ کو بتائیں کہ SNAP کے لیے آپ کی اہلیت کا تعین کرنے کے لیے اس کی ضرورت ہے۔ اگر آپ کو درخواست کردہ ثبوت حاصل کرنے میں مسئلہ ہو تو اپنے اہلکار کو آگاہ کریں۔

### غیر شہری کی اہلیت کی معلومات

بہت سے غیر شہری، اہلیت پر پورا اترنے والے پردیسی ہوتے ہیں جو SNAP کے اہل ہوتے ہیں۔ اگر آپ اہل نہیں ہیں تو بھی آپ کے بچے اہل ہو سکتے ہیں۔ SNAP آپ کے امیگریشن کے معاملے سے متعلق USCIS کسی بھی فیصلے کے حوالے سے آپ کی امیگریشن کی حیثیت پر اثر انداز نہیں ہو گا۔

اگر آپ امریکہ (U.S) کے شہری ہیں، غیر شہریت یافتہ امریکی ہیں (امریکی سامووا یا سویٹز جزیرے میں پیدا ہونے والے لوگ)، یا اہلیت پر پورا اترنے والے پردیسی ہیں تو آپ SNAP کے لیے اہل ہو سکتے ہیں۔ SNAP کی اہلیت کے لیے اہل قرار یافتہ پردیسی وہ شخص ہے جو:

1. کینیڈا میں پیدا ہونے والے ایک امریکی انڈین جن کے کم از کم 50 فیصد آباء و اجداد کا تعلق امیگریشن اینڈ نیشنلٹی ایکٹ (INA) کے سیکشن 289 کے تحت امریکی انڈین نسل سے ہے؛ یا
2. انڈین سیلف ڈیٹرمینیشن اینڈ ایجوکیشن اسٹنس ایکٹ کے سیکشن 4(e) کے تحت وفاقی طور پر تسلیم شدہ انڈین قبیلے کے رکن؛ یا
3. ایک پردیسی جنہیں ہمونگ یا ہائی لینڈ لاؤٹین کے طور پر داخلے کے لیے قبول کیا گیا ہے، بشمول شریک حیات (یا ان کے بعد غیر شادی شدہ شریک حیات) یا ان کے زیر کفالت غیر شادی شدہ بچہ؛ یا
4. INA کے سیکشن 207 کے تحت قبول کیے گئے ایک پناہ گزین؛ یا
5. ایک پردیسی جن کو INA کے سیکشن 208 کے تحت پناہ دی گئی ہو؛ یا
6. ایک پردیسی جن کی ملک بدری INA کے سیکشن 243(h) کے تحت روک دی گئی ہے جو کہ 1 اپریل 1997 سے پہلے سے نافذ ہے، یا ان کو نکالے جانے کو INA کے سیکشن 241(b)(3) کے تحت روک دیا گیا ہے؛ یا
7. ایک پردیسی جن کو 1980 کے ریفریجی ایجوکیشن اسٹنس ایکٹ کے سیکشن 501(e) کے تحت کیوبا یا ہیٹی سے آنے والے کے طور پر قبول کیا گیا؛ یا
8. ایک پردیسی جن کو اسمگلنگ وکٹمز پروٹیکشن ایکٹ 2000 کے سیکشن 103(8) کے تحت انسانی اسمگلنگ کا شکار قرار دیا گیا؛ یا
9. ایک قانونی طور پر مقیم پردیسی جو امریکی مسلح افواج میں حاضر ڈبوئی ہیں، ایک باعزت طور پر فارغ کیے گئے سابق فوجی جن کی ملازمت کے خاتمے کی وجہ امیگریشن کی حیثیت نہ ہو، ان کی/کے شریک حیات، غیر شادی شدہ زیر کفالت بچے، یا ان کے بعد ان کی/کے غیر شادی شدہ شریک حیات؛ یا
10. ایک پردیسی جن کو امریشین کے طور پر قبول کیا گیا ہے؛ یا
11. ایک پردیسی جن کو INA کے تحت مستقل رہائش کے لیے قانونی طور پر داخلے کی اجازت ملی اور ان کی اس حیثیت کو 5 سال ہو گئے ہیں؛ یا
12. ایک پردیسی جن کو INA کی دفعہ 212(d)(5) کے تحت کم از کم 1 سال کے لیے پیروں ملا اور ان کی اس حیثیت کو 5 سال ہو گئے ہیں؛ یا
13. گھریلو تشدد کا شکار شریک حیات یا بچہ، گھریلو تشدد کا شکار بچے کے والدین یا گھریلو تشدد کا شکار والدین کا بچہ جن کی پٹیشن (c) 1641 USC 8 کے تحت زیر التواء یا منظور شدہ ہے جو 96/22/8 سے پہلے داخل ہوئے یا ان کی اس حیثیت کو 5 سال ہو گئے ہیں؛ یا
14. پردیسی اس وجہ سے بھی SNAP کے اہل ہو سکتے ہیں اگر:

- انہیں قانونی طور پر مستقل رہائش کے لیے قبول کیا گیا ہے اور وہ کام کے 40 کوارٹرز حاصل کر چکے ہیں، یا انہیں اس کے برابر کریڈٹ دیا جا سکتا ہے؛ یا
- وہ اوپر درج اہل حیثیتوں میں سے کسی ایک کے حامل ہیں اور کسی مخصوص معذوری یا نابینا پن کی مراعات حاصل کرتے ہیں؛ یا
- وہ اوپر درج اہل حیثیتوں میں سے کسی ایک کے حامل ہیں اور ان کی عمر 18 سال سے کم ہے؛ یا
- وہ 22 اگست 1996 کو قانونی طور پر امریکہ میں موجود ہیں اور نابینا، معذور یا 60 سال یا اس سے زیادہ عمر کے ہیں؛ یا
- وہ ایک ایسے عراقی یا افغان شہری ہیں جنہیں INA کی دفعہ 101(a)(27) کے تحت خصوصی امیگریشن کی حیثیت دی گئی ہے یا ان کو INA کے سیکشن 203(a)(7) کے تحت مشروط داخلہ دیا گیا جو کہ 80/1/4 سے پہلے سے نافذ ہے۔